



HARMONIZED SYSTEM
COMMITTEE

-
31st Session
-

NC0714E1
(+ Annex)

O. Eng.

Brussels, 8 April 2003.

CORRIGENDUM TO THE EXPLANATORY NOTES

(Item VIII.20 on Agenda)

Reference documents :

NC0655B2, Annexes L/2, L/4, L/11, L/17 and L/19
(HSC/30 – Report)

NC0658E1 (HSC/30)

I. BACKGROUND

1. At its 30th Session, the Harmonized System Committee approved a number of amendments to the Explanatory Notes. When they were inserted into the existing texts, it appeared that some of them contained flaws, resulting in unreadable or inconsistent texts if the instructions and texts were to be followed strictly. Having noted these flaws, the Secretariat prepared a corrigendum to the HSC/30 Report (Doc. NC0658E1), indicating that it would prepare a document for the next session of the Committee with a view to having the revised texts approved *a posteriori*.

II. SECRETARIAT COMMENTS

2. Amending Supplement No. 3 to the HS Explanatory Notes, which was published recently, comprises the approved amendments during the 30th Session, including the revised texts, as follows :

| Annex | Approved text HSC/30 | Revised text (amended parts underlined) |
|--------------|---|--|
| L/2 (French) | <p>Page 1527. N° 84.50. Premier paragraphe. Première phrase.</p> <p>Supprimer le point à la fin de la première phrase et remplacer par :</p> <p>“qui équipent normalement les ménages, les blanchisseries professionnelles, les hôpitaux, etc. pour laver le linge, les articles finis, etc.”</p> | <p>Page 1527. N° 84.50. Premier paragraphe. Première phrase.</p> <p>Supprimer le point à la fin de la première phrase et remplacer par :</p> <p>“<u>1</u> qui équipent normalement les ménages, les blanchisseries professionnelles, les hôpitaux, etc.<u>1</u> pour laver le linge, les articles finis, etc.”</p> |

| Annex | Approved text HSC/30 | Revised text (amended parts underlined) |
|---------------|---|---|
| L/2 (English) | <p><u>Page 1527. Heading 84.50. First paragraph. First sentence.</u></p> <p>Delete the full stop at the end of the first sentence and substitute :</p> <p>“and normally used in the household, commercial laundries, hospitals, etc., to clean linens, finished goods, etc.”</p> | <p><u>Page 1527. Heading 84.50. First paragraph. First sentence.</u></p> <p>Delete the full stop at the end of the first sentence and substitute :</p> <p>“, <u>which are</u> normally used in the household, commercial laundries, hospitals, etc., to clean linens, finished goods, etc.”</p> |
| L/11 (French) | <p><u>Page 875. N° 48.02. Cinquième paragraphe. Alinéa B) 5).</u></p> <p>Nouvelle rédaction :</p> <p>“(5) Le papier coquille dit <i>bond</i>, le papier duplicateur, le papier stencil, le papier pour machine à écrire, le papier pelure et autres papiers pour correspondance personnelle ou de bureau, y compris le papier utilisé dans les imprimantes ou dans les appareils de photocopie;”.</p> | <p><u>Page 875. N° 48.02. Cinquième paragraphe. Alinéa B) 5).</u></p> <p>Nouvelle rédaction :</p> <p>“<u>5</u>) Le papier coquille dit <i>bond</i>, le papier duplicateur, le papier stencil, le papier pour machine à écrire, le papier pelure et autres papiers pour correspondance personnelle ou de bureau, y compris le papier utilisé dans les imprimantes ou dans les appareils de photocopie;”.</p> |
| L/17 (French) | <p><u>Page 137. N° 15.22. Alinéa A). Deuxième paragraphe. Quatrième ligne.</u></p> <p>Supprimer "baleine, phoque, poissons".</p> | <p><u>Page 137. N° 15.22. Alinéa A). Deuxième paragraphe. Quatrième ligne.</u></p> <p>Supprimer "(baleine, phoque, poissons)".</p> |

3. The underlined parts in the right hand column concern the corrected parts in the approved amendments. The Secretariat proposes that the Committee approve these corrigenda, *a posteriori*.
4. At its 30th Session, the Committee also approved an amendment to the Explanatory Note to heading 85.17 (Annex L/4 to Doc. NC0655B2), i.e., the insertion of a new exclusion (m) for Local Area Network (LAN) repeaters (heading 84.71), which was placed at the end of the exclusions. The usual way of presenting a list of exclusions, is to refer to them in the numerical order of the headings indicated. Therefore, the new exclusion (m) should not have been placed at the end of the list, but at the beginning. The Secretariat has prepared the appropriate amendment in the Annex to this document.

III. CONCLUSIONS

5. The Committee is invited to approve, *a posteriori*, the corrigenda to the texts approved at its 30th Session, as set out in paragraph 2 above. It is also invited to approve the proposed amendment to the Explanatory Note to heading 85.17, as set out in the Annex.

* * *